

## VISITS TO CORPORATE MEMBERS IN JULY 2012



Lapton Freight International Limited



Nanyang International Logistics Holdings Ltd.



3PL - Total Technology (HK) Limited

## NEW MEMBERS

From period of 11 May 2012 to 16 July 2012

### NEW CORPORATE MEMBER

Crown Motors Limited

### NEW PROFESSIONAL MEMBERS

Li Chi Kin

Wong Chi Hoi

### UPGRADED MEMBER

Wong Ka Chim

### NEW ASSOCIATE MEMBER

Law Mei Po Mabel

### NEW STUDENT MEMBERS

Angeline Chandratmadja	Lai Po Sing
Au Wing Ha	Lam Pui Wai
Chan Ching Man	Lee Ka Po
Chan Lai Fan Janet	Li Shuangli
Chan Ling Lei	Lui Yuen Ching
Chan Wai Ting	Ma Ka Man
Chu Wing Yu	Ngai Ka Hei Billy
Fu Fei	Tang Pui Ying Cherry
Hau Yuk Lung	Wong Cheuk Hei Matthew
Ho Po Kwan	Wong Lai Mei
Ko Man Ching	Wong Shui Lung
Kong Xiang Tian Rui	Wong Yuen Ki
Kwan lat Leong	Zhu Fangyu
Kwong Chun Kit	

## YANTIAN ONE DAY LOGISTICS TOUR 鹽田一天考察團

In order to let our members have more understandings about the recent development and business opportunities as well as the operations of the enterprises in Yantian Port and Bonded Logistics Park, Hong Kong Logistics Association organizes logistics tour to Yantian in April or May each year. In the morning of 17 May, a group of 22 members visited Shenzhen Yantian Port Logistics Co., Ltd.. Upon arrival, we were arranged to visit a multi-storey warehouse which scale is next to Asia Airfreight Terminal in Hong Kong. We had visited their bonded warehouse and red wine warehouse to see the mode and workflow in the bonded logistics park. After that we were invited to a brief session in their conference room at Haigang

Building. A special thanks to Mr. Sam Zuo, General Manager of Shenzhen Yantian Port Logistics Co. Ltd. and Ms. Linda Lin from Marketing Department for their warm hospitality extended to our members.

For the second part of the tour, we visited Yantian International Container Terminal (YICT). We were well received by Mr. Peter Yum, Senior Manager Strategic Marketing, and were briefed with company's model and corporate video introducing the development and future plan of their Terminal. The weather was good on that day and our members were able to visit the control tower and to stroll around the container yard.

香港物流協會在每年的四、五月期間都會舉辦鹽田一天考察團活動，讓會員能了解鹽田港的近況和商機，以及認識鹽田港保稅物流園內企業的相關操作。今年本會一行22位會員於5月17日早上參觀了深圳市鹽田港物流有限公司，到達後我們先被安排參觀一座規模僅次於香港亞洲貨櫃物流中心的倉庫，又到其保稅倉庫和紅酒倉庫了解目前保稅物流園內的操作模式及流程，最後我們到其位於海港大廈的會議室進行簡短的座談及問答環節，在此特別鳴謝深圳市鹽田港物流有限公司的總經理左勇權先生及市場部林鳳群小姐的熱情招待。

考察團的下半部份我們來到鹽田國際集裝箱碼頭參觀，由高級市場策略經理任明畏先生透過觀看公司模型及影片，介紹公司的發展概況及未來的計劃，由於當日天氣好的關係，會員除獲安排到控制塔參觀碼頭內部運作情況，更有機會乘坐其專車繞碼頭一周，視察碼頭操作實況。



# Newsletter

## 2012 YSHKLA KOREA EXCHANGE TRAINING PROGRAMME 香港物流協會青年社2012韓國交流計劃

With the support of Korchina Logistics (Korea) Ltd., a group of 14 participants including students, mentors and HKLA Council Members went to Korea for the exchange training programme with students from Asia Pacific School of Logistics from Inha University joined the Korean Exchange Program between 1st and 7th July. Participants visited the Incheon Airport, Samsung Warehouse and Korchina bonded warehouse. In addition, speakers from Hong Kong and Korea delivered speeches regarding the logistics operation, which made tour members have a better and deeper understanding of the logistics development in Hong Kong and Korea. Moreover, participants were given a task to present the problems of the companies concerned and come up with possible solutions by cooperation based on the site visits. During this process, participants have developed a clearer understanding about how logistics operates and have had cultural exchange, making good use of their problem solving skills, communication skills and leadership. The same power point presentation will be arranged for members to share in the next networking reception.

在韓中物流（韓國）有限公司的協助下，香港物流協會青年社一行14人包括學生、導師及理事在7月份到韓國與韓國仁荷大學亞太物流學系學生於首爾進行了為期7天的交流活動。在此次活動中，學生們參觀了仁川機場，三星集團倉庫以及韓中物流保稅倉，並且有來自香港與韓國的物流專業人士為學生們演講兩地的物流操作，令參與者對香港與韓國的物流發展有了更加深刻與清晰的認識。其中香港成員與韓國成員分組合作在實地考察的基礎上對企業所面臨的問題進行報告和提出解決方案。在此過程中，成員們更加清楚明白韓國實際的物流操作過程，並且兩地學員進行了文化與學習方面的交流，提升了他們解決問題的能力和與人溝通及領導才能。

Miss Bu Tian, Maria  
Vice Chairperson - Internal Affairs of YSHKLA



## 鄭州國際航空物流對接會

### 發展前景美好

本會會長鄭會友先生應河南省人民政府之邀請，前往鄭州於7月19日出席「中國鄭州國際航空物流對接會」開幕式為主禮嘉賓，並向出席者致辭。他認為鄭州地理位置優越，交通便捷，在國內積極發展內需的政策下，航空物流很有拓展潛質，豫港之間亦有很大的合作空間。

### 豫港航空物流合作空間大

根據大公報7月20日報導：「訪問參加中國鄭州國際航空物流對接會的300多名嘉賓，實地探訪河南保稅物流中心、鄭州新鄭綜合保稅區和鄭州新鄭國際機場貨運站。香港物流協會會長鄭會友表示，豫港航空物流發展空間巨大，建議增加豫港航班密度，提高客運量和服務質量，盡早培訓、培養專業人才。」

HKLA Editorial Board: Dr. Owen Yue (Chairman), Mr. Victor Chan, Mr. Mark Millar, Mr. Morrow To



## VISIT TO HIT 參觀香港國際貨櫃碼頭

A visit to Hong Kong International Terminals was organized on 21 June 2012. Our members were guided by two representatives of HIT who introduced their company's background, as well as the locations of their container terminals around the world. We then went to the control tower to watch a short corporate film about the daily operation and the internal use of high-tech software and automatic systems (e.g. Operations Monitoring System (OMS), Ship Planning System (Guider) and Radio Data System (RDS)). Later, we were arranged to have a yard visit by car, to get a closer look at the facilities and actual operations.

香港物流協會於6月21日參觀了位於葵涌的香港國際貨櫃碼頭 (HIT)。活動當日由HIT的兩位代表帶領會員先參觀公司的模型，介紹了公司的背景、業務發展及世界各地港口的所在地，其後我們又到控制塔觀賞一段簡短的公司影片，講述有關碼頭的日常運作及碼頭內在使用的高科技軟件和自動化系統 (如：貨櫃場資訊管理系統(RDS)、船位策劃系統(Guider)及操作監察系統(OMS))，最後我們更獲安排乘坐HIT專車到貨櫃堆場近距離參觀碼頭內的大型設施及堆場操作。



## 物流操作典範研討會

由香港理工大學工業及系統工程學系聯同香港物流協會合辦的「知識分享—香港中小企業的物流操作典範(物流二部)」項目於6月份在理工大學舉行了兩場免費研討會，主題為「如何對準商業目標設計供應鏈」及「如何善用亞洲區供應鏈網絡以改善商業營運」，並邀得香港物流協會理事會委員作嘉賓講者。兩次活動均吸引了過100名中小企決策人參與。

6月6日舉行的「如何對準商業目標設計供應鏈」研討會邀請了香港物流協會會長鄭會友先生出席，並致送紀念品予嘉賓講者，香港物流協會理事會委員，摩托羅拉移動通訊(香港)有限公司亞太區產品供應及營運總監馮家儀先生。研討會首先由理大工業及系統工程學系副教授及項目統籌員蔡經倫博士作項目背景簡介，然後由馮家儀先生主分享了過往在物流界別中設計供應鏈的經驗，包括在摩托羅拉擔任產品供應及營運總監時制定的物流策略，及如何利用數據協助供應鏈作出應變等。

6月22日舉行的「如何善用亞洲區供應鏈網絡以改善商業營運」，由兩位香港物流協會理事會委員，博士倫(香港)有限公司物流總監(北亞區)黃炳全先生及韓中物流(香港)有限公司總經理袁美儀小姐作嘉賓講者。研討會首先由理大工業及系統工程學系副教授及項目統籌員蔡經倫博士作項目背景簡介及致送紀念品予嘉賓講者黃炳全先生及袁美儀小姐。

研討會第一節由博士倫(香港)有限公司物流總監(北亞區)黃炳全先生主講，以博士倫的物流個案作分享，並講述了如何利用銷售與作業規劃 (Sales & Operation Planning) 預測庫存量，以及跨國企業在香港設立亞洲區域分銷中心的經驗。其後由韓中物流(香港)有限公司總經理袁美儀小姐主講研討會第二部份，講述有關韓國物流設施之特點，並以實際案例分析如何有效地協助客戶善用亞洲區供應鏈網絡。



## Lifelong Learning 終身學習

In order to meet with the need of the world's rapidly changing economy, our Members, though with competent professional experience, still pursue lifelong education and head towards continuous improvement and development. Glad to share the achievement of two Council Members who have successfully completed their higher degree studies and led to the following awards:

**Dr. Owen Yue - Doctor of Philosophy (PhD) in Transportation Planning and Management**  
(Secretary General of HKLA)

**Ms. Elsa Yuen - MSc in Global Supply Chain Management**  
(Vice President & Chairlady, Programme Committee)

A celebration dinner was held by the Council recently to congratulate them on their success and share their happiness.

為了面對世界經濟瞬息萬變，香港物流協會成員，雖然具備豐富的專業經驗，仍然追求終身學習，不斷進步和自我提升學歷。理事會近日舉行了慶祝晚宴，祝賀兩位理事會成員完成博士和碩士課程，並分享他們成功的快樂。

## Members Benefits 會員優惠

For details, please visit HKLA Website: [www.hkla.org.hk](http://www.hkla.org.hk). 詳情可瀏覽香港物流協會網址: [www.hkla.org.hk](http://www.hkla.org.hk).

- |   |   |
|---|---|
| 1) Hung Fook Tong special discount in July to September<br>鴻福堂自家精選產品7-9月份優惠 | 3) Tao Heung Group restaurants dining 10% Discount<br>稻香集團食市九折優惠                  |
| 2) Tao Heung Group moon cake special discount<br>稻香集團月餅訂購優惠                 | 4) Hong Kong Ocean Park daytime admission ticket 15% discount<br>香港海洋公園日間入場券八五折優惠 |

## Seminar – Food Logistics

Owing to customer awareness and requirements, logistical operations need to become more specific to ensure the quality handling of food items. The states of the food could be raw such as fruits & vegetables; or cooked meats, carbohydrates; or dairy products etc. By nature, they all are perishable unless preserved; otherwise, they will deteriorate and rot over time or become stale, and not suitable for sale and consumption.

Two sessions of Food Logistics which were conducted by our Council Member Mr. Morrow To, were held in June to share the general concepts of food properties, handling rules and requirements for temperature-controlled goods, highlights and preventions of food poisoning, typical layout of distribution centre for frozen & chilled goods, wines storage and handling, rationale of food deterioration and preservation, personal and facilities hygiene and sanitation. A flow-thru operation for zero inventory was also introduced to the class.

Mr. Morrow To  
HKLA Council Member



## Seminar – 7-Eleven Store Supply Chain Concepts vs Practice

In May, 7-Eleven Convenience Store Supply Chain Strategy case study in the text book was quoted in a seminar for an experience sharing session. In the second half of the evening session, the reality situation was presented by the Company's Logistics Manager.

The case study covered a brief history of 7-Eleven Japan, its growth and business strategy. It was used to explain how the 7-Eleven supply chain in Japan was designed and operated to support the 7-Eleven company business growth plan of Market Dominance, with a clustering of 50 to 60 stores supported by a distribution center within a defined geographical area/market. This cluster approach was designed and executed to position 7-Eleven Japan in a high-density market. The speaker concluded by highlighting the relationship and effects of Supply Chain Operations and Logistics on the financial results and well being of a company.

Following the discussion on the concepts led by our Council Member, Mr. Francis Fung, the audience was treated to an experience sharing by the 7-Eleven Hong Kong Logistics Manager Mr. Henry Tam. The talk was in multi-media format with a video showing the central warehouse operation. The audience found it interesting and practical during the discussion of cold storage and transportation, inventory asset protection and management, and lessons were learnt from running a warehouse to processing a low volume high mix inventory replenishment for each and every one of the 7-Eleven stores in Hong Kong and Macau.

Due to overwhelming response, the seminar was given twice to receptive and enquiring audiences.

Mr. Francis Fung  
HKLA Council Member



## 全國物流師職業資格認證考試

全國物流師職業資格認證考試由全國物流標準化技術委員會、中國物流與採購聯合會主辦及頒授證書，香港物流協會為香港唯一認可考試中心。考試目的是為相應級別的物流師上崗人員經考試合格後，取得相應的資格認證，此資格認證廣為內地物流業僱主接受。

2012年11月份之物流師及助理物流師考試現已接受報名。如欲參加上述考試，請先電郵info@hkla.org.hk或傳真852-34212477考試報名表、學歷證明、成績單、工作證明及身份證副本至本會。審批成功後，便可帶同證件相片三張在辦公時間內到本會繳交考試費，及購買有關考試參考書籍 (香港物流協會地址：香港九龍達之路78號生產力大樓地庫一樓)。考試截止報名日期：2012年10月4日。

如有任何查詢，請與本會聯絡 (電話：(852) 2777 9656)；或電郵 (info@hkla.org.hk)  
詳情請瀏覽<http://www.hkla.org.hk>